

Tên Dự án (Project Name):

Tên Tiểu dự án GPMB (Sub-Project Name):

Bảng 6: DỰ TOÁN CHI PHÍ HỖ TRỢ
Table 6: ESTIMATE OF ALLOWANCE TO PAPs

Tỉnh (Province):					Huyện (District):									Xã (Commune):															
TT (No.)	Mã số (PAP Code)	Họ tên chủ hộ (Name of HH)	Ấp Hamlet	Số nhân khẩu Number of family member	Dân tộc (Name of Ethnic group)	Nguồn thu nhập chính (Main source of income)	Tình trạng sức khoẻ của LĐ chính (Health status of main labour)	Mức sống hộ gia đình (Househ old living standar d)	Mức độ ảnh hưởng đến thu nhập (Magtitude of loss to current income)	Mức độ ảnh hưởng đến tiếp cận dịch vụ XH (nhiều, vừa, ít, không ảnh hưởng)	Mất nhà ở một phần, sắp xếp lại, đời chuyển (House loss structure partial impact, re- organizing, relocating)	Phân loại (Type)				Định rõ mức hỗ trợ (Specify amount)										Tổng cộng (Amount) (K) 1000VND			
												Mất kinh doanh Có / không Loss of business Yes / No	Đời chuyển Có / không Relocat ed Yes / No	Tự lo đời chuyển Có / không Self Relocated Yes / No		(A)		(B)		(C)		(D)	(E)	(F)	(G)		(H)	(I)	(J)
																(A1)	(A2)	(B1)	(B2)	(C1)	(C2)								
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)							(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)	(21)	(22)	(23)	
1																													
2																													
3																													
4																													
5																													
		Cộng (Total):																											

Chú dẫn (Notes):

- (A) = Hỗ trợ di chuyển (Transport/Shifting allowance)
- (A1) = Hỗ trợ di chuyển nhà (Transport / Shifting allowance for household VND 1,000,000 - 3,000,000 relocated in the same district, VND 5,000,000 relocated outside province)
- (A2) = Hỗ trợ di chuyển cơ sở sản xuất (Transport / Shifting allowance for workshop, factory)
- (B) = Hỗ trợ ổn định đời sống và ổn định sản xuất (Subsistence allowance)
- (B1) = Hỗ trợ ổn định đời sống và ổn định sản xuất 3 tháng (DP not relocated - Subsistence allowance for three months)
- (B2) = Hỗ trợ ổn định đời sống và ổn định sản xuất 6 tháng (DP relocated - Subsistence allowance for six months)
- (C) = Hỗ trợ phục hồi đời sống (Rehabilitation assistance)
- (C1) = Hỗ trợ chuyển đổi nghề nghiệp và tạo việc làm (Relocated DPs by loss entire agriculture land, rehabilitation assistance by training VND 1,500,000 + allowance VND 350,000/month, max 6 months)
- (C2) = Hỗ trợ khuyến nông (Agricultural extension assistance)

Người lập biểu:

Chủ tịch Hội đồng bồi thường huyện:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)					(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)	(21)	(22)	(23)
-----	-----	-----	-----	-----	--	--	--	--	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

(D) = Hỗ trợ sửa chữa phục hồi (Repair cost assistance - 10% of compensation for affected part)

(E) = Hỗ trợ mất lợi từ kinh doanh (Special business income loss allowance - 3.6 month income for registered; VND 500,000 for unregistered)

(F) = Hỗ trợ thuê nhà (House renting assistance)

(G) = Hỗ trợ tái định cư (Self relocated assistance VND 10,000,000/HH)

(H) = Hỗ trợ diện chính sách (Special preference allowances)

(I) = Hỗ trợ khác (Other allowance)

(J) = Khen thưởng (Incentive Bonus)

(K) = Total A1+A2+B1+B2+C1+C2+ D+E+F+G+H+I+J